

**IMFASHANYIGISHO KU MAHUGURWA
K'UBURINGANIRE N'UBWUZUZANYE
BW'ABAGABO NABAGORE.**

Trocaire



YATEGUWE NA HAGURUKA NGO

IBITEWEMO INGUNGA NA TROCAIRE - RWANDA

@Haguruka NGO.

Ugushyingo – 2018

Ishakiro

<i>Iriburiro ry'amahugurwa</i>	v
<i>Itangiriro ry'amahugurwa</i>	vi
<i>Incamake y'imfashanyigisho nuko ikoreshwa</i>	vii
IGICE CYA MBERE.	I
Intangiriro k'umfashanyigisho y'amahugurwa.....	1
Ikigamijwe ku mahugurwa.....	1
Intego z'amahugurwa	1
Umukoro wa 1: Kwibwirana kw'abitabiriye amahugurwa:	2
Umukoro wa 2: Amahugurwa kw'ihame biringani bwa abagabo nabagore agamije iki?	3
Umukoro wa 3: Intego z'amahugurwa n'icyo ategerejweho	4
Umukoro wa 4: Gushyiraho amategeko n'imyitwarire ngenderwaho mu mahugurwa:.....	6
Umukoro wa 5: Umwitozo usoza.....	8
IGICE CYA KABIRI	9
Sobanukirwa nihame ryuburinganire.....	9
Ikigamijwe ku mahugurwa.....	9
Intego z'amahugurwa	9
Umukoro wa 1: Amahame y'uburinganire (jenda) n'amagambo akoreshwa	9
Akugarizo 1 : Umukino wo guhuza n'okuganira kuri mahame yuburinganire	10
Akugarizo 2: Isobanuramagambo ajyanye n'uburinganire	12
Umukoro wa 2: Igisobanuro cyuburinganire (jenda) n'igitsina	17
Ahobyavuye: Three mountains	21
Ikitonderwa ku muyoborabiganiro:.....	21
Umukoro wa 3: Itandukaniro hagati yuburinganire (jenda) n'igitsina	22
Akugarizo 4: Imbonerahamwe ikurikira irerekana mu ncamake aho uburinganire (jenda) itandukanira n'igitsina.....	23
Umukoro wa 4: Uko uburinganire iremwa muri sosiyete.....	24
Akugarizo 5 : Uko jenda iremwa ku rwego rw'umuryango	25
Akugarizo 6: Kubijyanye n'ururimi.....	26

Akugarizo 6: Inshingano n’amahame yuburinganire ku bagore no kubagabo	28
Akugarizo 6: Uko uburinganire buremwa ku rwego rwa sosiyeti	29
IGICE CYA GATATU	32
Indanganshingano n’ibikenewe mubigyanye n’ihame ryuburinganire	32
Ikigamijwe ku mahugurwa:	32
Intego y’amahugurwa:	32
Umukoro wa 1: Imyumvire ku bijyanye n’imytwarire.....	33
Umukoro wa 1: Inkuru ya Muheto na Mutesi.....	34
Umukoro wa 2: Kureba ku nshingano n’imirimo ku bagabo n’abagore	37
Umukoro wa 3: Inshingano zihariye kuri buri gitsina	40
Umukoro wa 4:.....	41
Amasaha ma 24 y’umunsi	41
Umukoro wa 5: Ikiganiro Rukabukira yagiranye na Muganga	43
Umukoro wa 6: Kugaragaza ibikenerwa by’ibanze n’iby’igihe kirekire	45
IGICE CYA KANE	48
Indangagaciro z’umuco Nyarwanda	48
Ikigamije ku mahugurwa:.....	48
Intego z’amahugurwa:	48
Umukoro wa 1: Imigirire ndangakamere	48
Umukoro wa 2: Indangagaciro z’umuco nyarwanda.	49
Umukoro wa 3: Igiti cyuburinganire	51
IGICE CYA GATANU	54
Ingengamatwara ya kigabo nziza:.....	54
Ikigamije ku mahugurwa:.....	54
Intego z’amahugurwa:	54
Umukoro wa 1: Ingengamatwara ya Kigabo na Kigore	54
Umukoro wa 2: icyo umuryango mugari witeze ku mugabo uboneye.....	56

Umukoro wa 3: Uruhare rw'imyumvire y'uko abagabo n'abagore bagomba kwitwara mu mibanire yabo.....	57
Umukoro wa 4: Agasanduku kuburinganire kubagabo n'abagore.....	59
IGICE CYA GATANDATU.....	61
Guhindura Imyumvire	61
Ikigamije ku mahugurwa:.....	61
Intego zamahugurwa:	61
Umukoro wa 1: icyo umuryango mugari witeze k'umugore n'umugabo uboneye.....	61
Umukoro wa 2: Kwirinda no kurindana abandi.....	63
IBITABO BYAKORESHEJWE MU GUTEGURA UBU BUMENYI.....	66

Iriburiro ry'amahugurwa

Iyi mfashanyigisho igenewe gukoreshwa nabafashamyumvire cyane cyane kubafite uburambe n'ubumenyi buhagije mu kwigisha bakoresheje uburyo buha ijambo abahugurwa mubiganiro binyuranye. Iyi mfashanyigisho ishobora gukoreshwa kandi n'abadafite uburambe bizaborohera kubera ko iyi mfashanyigisho iteguwe neza kandi ituma habaho ubusabane nubwisanzure kubayigenewe bakazamukira hamwe intambwe ku yindi.

Abahugurwa kandi batanga ibitekerezo ndetse nibisubizo mubibazo bahuranabyo umunsi kuwundi. Burigice, cyerekana ikigamijwe ku mahugurwa, intego z'amahugurwa, imikoro ndtse n'imyitozo. Ibice bigomba gukurikirana, kuburyo abahugurwa bazakuramo ubumenyi buzabigira inyungu. Abahugurwa bishakamo ibisubizo bicemura ibibazo bigaragara mumiryango. Iyifashanyigisho iha ubushobozi bushobora guhitamo uburyo bubanogeye mu kwigisha, bakongera cyangwa bakagabanya igihe cyagenewe isomo biturutse ku bumenyi n'urwego by'abahugurwa. Aha harimo nk'uko uhugura ashobora gutanga imyitozo kugira ngo amenye uburyo buboneye yatangamo amasomo ye.

Iyi mfashanyigisho yagenewe gukoreshwa n'amatsinda atandukanye, ariko cyane cyane itegurirwa abantu bashinzwe ibikorwa by'abafashamyumvire, ishobora kandi no gukoreshwa muri gahunda z'ubukangurambaga, mu mahugurwa ku buvugizi, n'oguhindura imyunvire mu muri gahunda yuburinganire n'ubwuzuzanya. Ibizamijwe n'intego z'iyi mfashanyigisho, n'ugutanga ubumenyi buhagije ku mahame y'uburinganire mu isesengura no kwinjiza uburinganire muri za gahunda soze. Amahugurwa ahesha abayitabiriye ubumenyi bw'ibanze bagatangira gusobanukirwa n'inyungu zose z'uburinganire noneho bagatangira kwiga ukuntu bayinjiza mu mirimo bakora. Ibi bituma uburinganire bwumvikana neza, bugahabwa umurongo uboneye muri gahunda z'ibikorwa byose.

Abahugurwa bagirwa inama yo kwimenyereza iyi mfashanyigisho ariko yorohejwe no kwiyongeramo ubundi buryo bwamworohera kwigisha bitewe n'ubumenyi cyangwa n'ubushobozi bafite. Bashobora kandi guhuza amasomo yabo n'ubumenyi bukenewe n'amatsinda y'abahugurwa atoranya imyitozo yindi myiza igihe amatsinda yahurijwe hamwe. Ingero zatangwa n'inkomuburezi, ubuvuzi, ubuhinzi n'obworozi nibindi. Mu mpapuro zisoza iyi mfashanyigisho, hari urutonde rw'ibitabo yerekana bishobora kugira inyongera y'amakuru y'ingirakamaro ku bashinzwe amahugurwa.

Itangiriro ry'amahugurwa

Iyi nfasanyigisho yateguwe na HAGURUKA mu mushinga witwa "***Holding duty bearers to account for the implementation of the GBV policy***" m'aturere Gakenke, Rulindo, Nyanza, Nyamagabe, na Nyaruguru.

Iyi nfasanyigisho yiswe infashanyigisho yamahugurwa k'uburinganire n'ubwuzuzanye hagati yabagabo nabagore, ikubiyemo Itangiriro ry'mfasanyigisho y'amahugurwa, Sobanukirwa ihame ry'uburinganire nubwuzuzanye, Indanganshingano n'ibikenewe bijyane n'ihame ry'uburinganire nubwuzuzanye, Indangagaciro z'umuco Nyarwanda, Ingengamatwara ya kigabo nziza ndetse n'oguhindura Imyumvire mubijyanya nihame ry'uburinganire nubwuzuzanye.

Iyi mfashanyigisho izakoreshwa n'abahinduramyumvire bazahugura amatsinda mubyiciro bitandukanye bigizwe nabagabo nabagore, abakobwa nabahungu. Ndetse kakoresha nabayobozi bumunzego z'ibanze, abayobozi bamacoperative, mumugroba wababyeyi, munama zabaturagye nahandi hose mumidugudu. Iyi mfashanyigisho igamije kuzamura n'oguteza imbere ihame ry'uburinganire nubwuzuzanye.abashakanye.

Incamake y'imfashanyigisho nuko ikoresha

Mbere yo gutangira amahugurwa, ni byiza ko umufashamyumvire asoma amahugurwa yose aribukurikirane ngo basobanukirwe ibirimumahurwa n'uburyo ateguye. Iyi y'imfashanyigisho igizwe nibice bitandu igabanyijemo mumikoro hamwe nimyotozo bitewe nimikoro irimo, buri mukoro urimo ibikorwa bimara umwanya uri hagati y'iminota 40 n'amasaha 2.

Buri gice kirimo icyo amahugurwa agamije, intego yayo, imikoro ikurikiranye, akandi bikorwa mumatsinda, arimo inkuru, imigani, gusobanura ibishushanyo, bigatangwa mummyotozo imwe nimwe. Hagaragara insanganyamatsiko yo kuganiraho mu matsinda mu rwego rwo gufasha abitabiriye ikiganiro gutekereza ku ngingo nyamukuru ziri muriyo mikoro. Umufashamyumvire arasabwa byimazeyo gufatanya n'itsinda gushyiraho amabwiriza y'ibanze, kugira ngo abitabiriye amahugurwa bakorere mu bwisanzure, mu bwubahane no kubika ibanga.

IGICE CYA MBERE.

Intangiriro k'umfashanyigisho y'amahugurwa

Ikigamijwe ku mahugurwa

Igice cya mbere cy'infashanyigisho k'amahugurwa, kirareba intangiriro, intego z'amahugurwa, ikigamijwe, ibyifuzwa kumenywa ku mahugurwa n'uburyo amahugurwa azatangwamo. Muri iki gice kandi harimo kumenyana kw'abitabiriye amahugurwa bigamije gutuma amahugurwa agenda neza, n'abayitabiriye bamenyana kurushaho. Harimo imyitozo igamije gutuma abitabiriye amahugurwa bagira uruhare mu gutanga ibitekerezo byabo bisanzuye.

Intego z'amahugurwa

- *Kumenyana kw'abitabiriye amahugurwa*
- *Kubaka ikizere n'ubwisanzure mu gihe cy'amahugurwa*
- *Gushyiraho amategeko ngenderwaho mu rwego rwo guteza imbere ubwubahane no gusangira ibitekerezo mu bwisanzure*
- *Kunvikana kumyitwarire igomba kuranga buri wese mu gihe cy'amahugurwa*
- *Kumenya ibyifuzo by'abitabiriye amahugurwa n'inyungu bakuramo*
- *Gusobanukirwa uko aka gatabo k'amahugurwa gakoreshwa*
- *Impavu amahugurwa kuburinganire ari ingirakamaro*

Umukoro wa I: Kwibwirana kw'abitabiriye amahugurwa:

Igihe:
Isaha I

Ibikoresho:
Agapiira

Uko bikorwa:

Babifashijwemo n'umufashamyumvire:

1. Buri muntu witabiriye amahugurwa asabwa kwivuga mu buryo bukurikira: Gushaka izina ry'ikintu akunda gifite inyuguti itangira isa n'itangira izina rye ry'idini, agakurikizaho izina rye ry'idini, izina ryaho aturutse n'icyo akora.
2. Umuyoborabiganiro azatangira atanga urugero, Icyungu – Imakurata, Akarere ka Kamonyi, Umufashamyumvire, Umuhinzi, Umworozi.....
3. Ibi bikorwa abantu bahagaze ku ruziga. Ugiye kuvuga yigira imbere mu ruziga akavuga izina rye afite agapira munoki. Yarangiza akagaha mugenzi we.
4. Mu gihe umuyoborabiganiro azi indi myitozo ashobora kuyibereka bakayikora.

Ikitonderwa ku muyoborabiganiro:

Nta kamaro ko kubaza nyuma y'uyu mwitozo. icy'ingenzi ni ugutuma haza umwuka mwiza utuma buri wese yisanga hakaba ubucuti. Gukoresha umubiri bituma abakurikiye amahugurwa baruhuka kandi bigatuma bisanzurana hagati yabo. Ukoresha amahugurwa agomba kwibutsa abakurikiye amahugurwa ko bashobora gukoresha ururimi bumva bisangamo cyane mu gihe barimo kwibwira abandi. Uyu mwitozo wongera ku menyana hagati yabo. Ibi na none bishobora gutuma bamenya abantu bagiye kuja bakorana mu gihe cy'amahugurwa cyangwa na nyuma yayo.



Umukoro wa 2: Amahugurwa kw'ihame biringani bwa abagabo nabagore agamije iki?

**Igihe:
Iminota 30**

Uko bikorwa:

Babifashijwemo n'umufashamyumvire

1. Amahugurwa kw'ihame ry'uburinganire agamije kongera ubumenyi ku bafatanyabikorwa batandukanye bakora, byaba mungo, mu kazi gatandukanye, mu bijyanye no gushyiraho politiki, igenamigambi n'ishyirwa mu bikorwa rya gahunda zitandukanye.
2. Afasha kandi abatabiriye amahugurwa, gusobanukirwa ingaruka zitandukaniro hagati y'abagore n'abagabo ku bikorwa bigamije iterambere no kongera ubumenyi ku bintu bitandukanye bigaragara hagati y'abagabo n'abagore.
3. Amahugurwa agamije kuzamura ubumenyi mu bitabiriye amahugurwa kugirango bikureho ikibazo cy'ubusumbane kigaragara mumishinga no kugirango ishyirwa mu bikorwa ryayo ryihutishe iterambere mu buryo bukwiye.

Ikitonderwa ku muyoborabiganiro:

Umufashamvunvire agomba guha uruharire ruhagije rwabitabiriye amahugurwa kwishakamo ikigamije kumahugurwa, kugaragaza ubusumbane hagati yabagabo nabagore, mungozabo, mukazi kaburimunzi, ibibituma bazamura ikizere kumahugurwa, nokwishakamo ibisubizo.



Umukoro wa 3: Intego z'amahugurwa n'icyo ategerejweho

**Igihe:
Isaha I**

Ibikoresho:

Udukarita duto, urupapuro runini, n'amakaramu manini

Uko bikorwa:

Babifashijwemo n'umufashamyumvire

1. Gabanya abahugurwa mumatsinda ya babiri babiri
2. Tanga udukarita duto ku bahugurwa
3. Andika ibibazo bikurikira ku rupapuro runini maze usabe uhugurwa ku bibaza mugenzi we bari kumwe mu itsinda:
 - a) Ni ubuhe bumenyi ufite kw'ihame ry'uburinganire?
 - b) Ni iki utekereza ko uzamenyera muri aya mahugurwa ?
4. Nyuma y'iminota itanu babazanya bombi, uzasaba buri tsinda kugera ku kintu kimwe bahurijeho bifuzza kumenya muri aya mahugurwa maze bacyandike kuri ya karita bafite
5. Usabe buri tsinda kutubwira ibyo banditse bamwe bakurikira abandi

Icyitonderwa ku muyoborabiganiro:

Umwihariko wuyu mwitozo nuko abahugurwa batanga icyo bifuzza kumenya mu mahugurwa bahurijeho uko ari babiri kandi bikabigisha gukorera hamwe mu matsinda. Ubu buryo umwitozo ukorwamo buha uruhare rungana buri wese, abahugurwa bicaye bakurikiranye

nibo babazanya hagati yabo. Mu gihe abahugurwa barenze 20, ni byiza ku bamenyeshako buri muntu agomba gukoresha umunota umwe akavuga iby'ingenzi.



Umukoro wa 4: Gushyiraho amategeko n'imyitwarire ngenderwaho mu mahugurwa:

Igihe:
Iminota 30

Ibikoresho:

*Urupapuro runini, akomekesho,
ikaramu nini*

Uko bikorwa:

Babifashijwemo n'umufashamyumvire

1. Saba abahugurwa guhagarara ku ruziga maze ubamenyeshako ikigamijwe mu mwitoto ari ugukorera hamwe lisiti y'amategeko n'imyitwarire hagati y'abahugurwa kugirango amahugurwa arushaho gutanga umusaruro, mu bw'ubahane bwa buri wese aho umuntu yisanzura mu gutanga ibitekerezo uko abyumva cyangwa abibona
2. Saba amatsinda gutanga amategeko n'imyitwarire batekerezako ari ingenzi
3. Muganire kandi mutore ayo mategeko n'imyitwarire. Ibyo benshi bahurizaho byandikwe kuru papuro runini maze bimanikwe ku rukuta
4. Tumira abahugurwa bese basinye ku mategeko n'imyitwarire mwemeranije
5. Sobanurira itsinda ko aya mategeko n'imyitwarire byakozwe mu mucyo no mu bwisanzure maze usabe abahugurwa kubikurikiza mu bikorwa bikurikiraho
6. Sobanura ko amahugurwa agamije guteza imbere imitekerereze n'imikorere bitandukanye bigendeye ku mico/imitwarire kuri jenda, no guteza imbere urubuga aho abahugurwa bafatira hamwe umwanzuro uboneye ku bijyanye n'ingingo ziri buganirweho.

Ikitonderwa ku muyoborabiganiro:

Subiramo amategeko n'imyitwarire byangombwa kuri buri mwitoto byumwihariko ku mategeko n'imyitwarire bikurikira:

- *Kumva neza ibyo abandi bavuze*
- *Kudaca mu ijamba abandi*
- *Kugira ibanga*
- *Kubaza cyangwa gusobanura mugihe utumvise cyangwa ugize imbogamizi*
- *Kubahiriza igihe no kugendera ku masaha*
- *Kudaseka cyangwa kudasuzugura igitekerezo cya mugenzi wawe*
- *Kuzimya cyangwa gushyira telephone muri bucece*



Umukoro wa 5: Umwitozo usoza

Igihe:
Iminota 20

Uko bikorwa:

Babifashijwemo n'umufashamyumvire

Ni byiza kwibanda kuri ibi bikurikira:

Ku musozo w'iki gice, turaganira kuri gahunda y'amahugurwa n'abahugurwa maze tubahe kopi ya gahunda.

1. Uabe abitabiriye amahugurwa kuyisoma no kuyitangaho ibitekerezo no gusobanuza aho batasobanukiwe.
2. Tanga amakuru asobanura neza igihe cyo gutangira, isaha yo gufata ifunguro rya saa sita, icyayi cyo mu kiruhuko n'isaha yo gusoza. Vuga kandi aho ubwiherero n'ubwiyuhagiriro biherereye ndetse n'ibindi bintu nkenerwa by'ingenzi.
3. Saba umukorerabushake kuba amaso n'amatwi by'amahugurwa kandi age atanga amakuru ajyanye n'ibitekerezo n'ibyifuzo by'abahugurwa ku bayoborabiganiro umunsi usoje.
4. Ibi bizafasha abafashamyumvire kumenya niba hari ibintu cyangwa uburyo abahugurwa batishimiye.

IGICE CYA KABIRI

Sobanukirwa nihame ryuburinganire

Ikigamijwe ku mahugurwa

Muri iki gice cy'amasomo y'amahugurwa, tuzarebera hamwe ibisobanuro bitandukanye bya ihame ryuburinganire n'amagambo akoreshwa. Tuzasubiramo kandi ibisobanuro bigyanye nihame ryuburinganire (jenda), itandukaniro hagati y'ihame ryuburinganire (jenda) n'igitsina n'uburyo jenda yubakwa.

Intego z'amahugurwa

- Kugira ibisobanuro byimbitse ku mahame y'uburinganire
- Kugira ubushobozi bwo gutandukanya amahame atandukanye y'uburinganire
- Gufasha abahugurwa ku kumenya ibisobanuro byabo kw'ihame ryuburinganire(jenda) n'igitsina
- Gusobanura neza itandukaniro hagati y'ihame ryuburinganire n'igitsina
- Gusobanukirwa uko ihame ryuburinganire (jenda) yubakwa

Umukoro wa I: Amahame y'uburinganire (jenda) n'amagambo akoreshwa

Igihe:
Isaha I

Ibikoresho:

Urupapuro runini, utwomekesho,
ikaramu nini

Uko bikorwa:

Babifashijwemo n'umufashamyumvire

Uko bikorwa:

Hari amagambo akunda gukoreshwa kwihame ryuburinganire(jenda) ariko rimwe narimwe hari igihe akoreshwa mu buryo butaribwo cyangwa agatera urujijo. Uyu mwitoto ugamije kongera ubumenyi kuri aya magambo ndetse no kumenya uko akoreshwa mu buryo bukwiye.

Akugarizo I : Umukino wo guhuza n'okuganira kuri mahame yuburinganire

- Kora amatsinda y'abantu babiri cyangwa batatu ku mahame yuburinganire.
- Kuri buri jambo, shaka igisobanuro bihura maze mubihuze.
- Imbere y'jambo murahandika inyuguti ijyanye n'igisobanuro gikwiye.
- Ni byiza gukora uyu mwitoto mu itsinda ry'abantu babiri cyangwa batatu.

IBISUBIZO		IBISOBANURO
1. _____ Ihame ryuburinganire (jenda)_____	A	Amahirwe ahabwa abantu bamwe bigendeye ku gitsina cyabo
2. _____ Gusesengura Ihame ryuburinganire (jenda)	B	Kwita no gusubiza ku itandukaniro by'ibikenewe hagati y'abahungu/abagabo n'abakobwa/abagore
3. _____ Kumvikanisha Ihame ryuburinganire (jenda)	C	Kureba uko kugira uruhare no gukoresha umutungo bitandukanye hagati y'abakobwa/abagore n'abahungu/abagabo
4. _____Ihezwa rishingiye kuburinganire (jenda)	D	Ibiranga, imikorere n'imyitwarire itegerejwe ku mukobwa n'umugore ndetse n'umuhungu n'umugabo
5. _____ Ubwuzuzanye	E	Ibibi n'ibyiza ku bijyanye nibyo abantu bavuga muri rusange birebana n'inshingano. Imikorere n'imyitwarire ku bagore n'abakobwa ndetse n'umuhungu n'umugabo

6. _____Kwita kwihame ryuburinganire (jenda)	F	Imbyitwarire idahwitse iterwa n'igitsina umuntu afite
7. _____Ishusho ihame ryuburinganire (jenda) buhabwa	G	Gukora imirimo yo mu rugo no hafi y'urugo bidatanga amafaranga
8. _____Ibikorwa ngiriro ihame ryuburinganire (jenda) ikeneye	H	Abahungu/abagabo, abakobwa n'abagore kugira uburenganzira bungana ku kwiga
9. _____Imirimo ibyara inyungu	I	Umurimo wose utanga ibikenewe kugirango umuntu abone ibi mutunga
10. _____Imirimo igamije kwita kubuzima bw'abantu	J	Kumenya ahari itandukaniro hagati y'abagabo n'abagore ku bijyanye n'imibereho n'umuco
11. _____Kubuzwa umudendezo bishingiye ku gitsina	K	Ibyibanze nkenerwa kugirango umuntu abeho harimo ibyo kurya, amazi n'aho kuba.
12. _____Umurongo jenda yibandaho	L	Imizi shingiro y'ubusumbane ku birebana n'imibereho, ubukungu na politiki hagati y'ibitsina byombi

Guhuza amagambo nyayo:



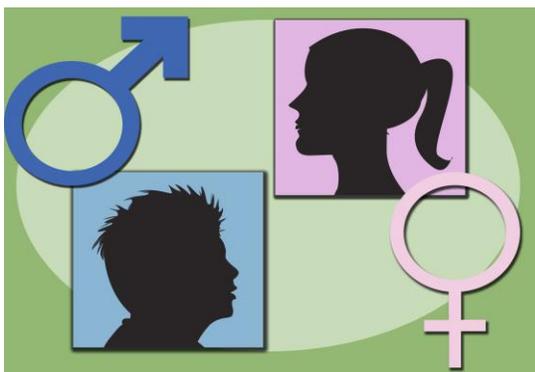
Ikitonderwa ku mufashamyunvire:

Uyu mukoro muriyimfashanyigisho ugenewe abashamyumvire kugirango nabo babe basobanukiwe namwe mumagambo akoreshwa mwihamye ryuburinganire. Uyu mukoro nabwo ugenewe abaturage baje mumahugurwa. Abashamyumvire bagomba gutanga andi magambo akunda gukoreshwa mumahame yuburinganire atavuzwe haruguru.

Akugarizo 2: Isobanuramagambo ajyanye n'uburinganire

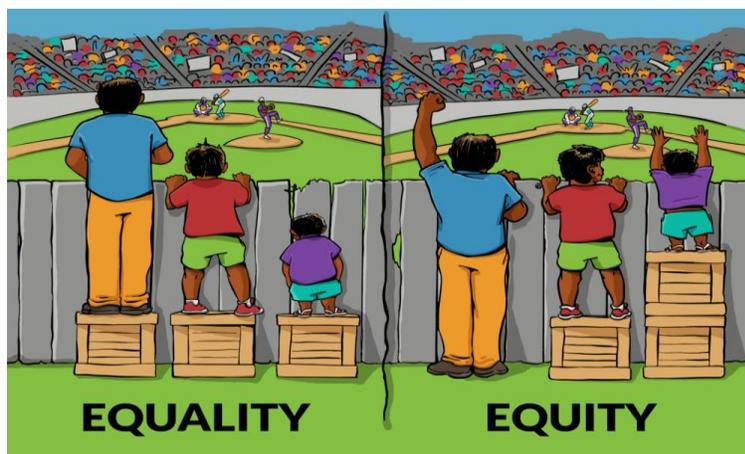


Jenda (Gender): Ni isura umuntu ahabwa n'aho yabyirukiye bijyanye n'igitsina cyeye. Buri wese agenerwa imirimo n'imyitwarire, ibyubahiriro n'ibibujijwe bitandukanye bitewe n'uko abantu babona ko bikwiriye abakobwa cyangwa abahungu, abagore cyangwa abagabo. Ibyo bikaba bihinduka bitewe n'ahantu, umuco n'ubwoko umuntu yabyirukiyemo, ubukire n'imisumbanire y'imiryango, amadini cyangwa imyaka y'amavuko. Jenda yerekana inshingano z'abahungu/abagabo n'iz'abakobwa/abagore, nk'uko zagenwe mu miryango, aho abantu batuye n'umuco bagenderaho. Igitekerezo cya jenda gikubiyemo kandi ibitegerejwe ku bagore no ku bagabo, mu rwego rw'ibibaranga, ibyo bashoboye n'imyitwarire (ubugabo n'ubugore). Inshingano n'ibitegerejwe ku muntu mu rwego rwa Jenda birigwa.



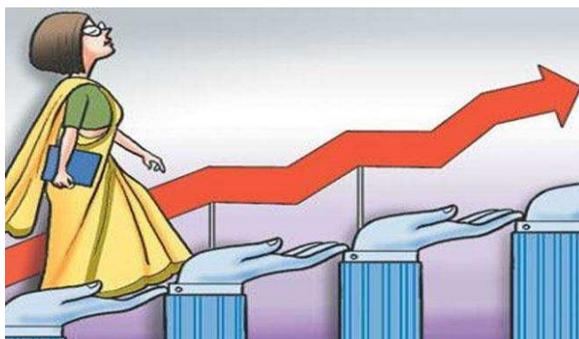
Igitsina (Sex): Bisobanuye itandukaniro rishingiye ku miterere y' imyanya myibarukiro hagati y'abagore n'abagabo, nk'uko abagore batwita bakabyara bakanonsa, naho abagabo bagatera inda. Inshingano z'igitsinda n'izimwe ku isi hose.

Uburinganire: (Gender equality) Isobanura ko ar'intego abakobwa/abagore n'abahungu/abagabo bagomba kugira uburyo bwo kubaho bungana, kugira ngo bagire uburenganzira bwa muntu bwose kandi bagire uruhare n'inyungu mu iterambere ry'ubukungu, mu mibanire y'abantu n'abandi, mu muco no mu buyobozi bw'igihugu. Bityo rero, ivuga guha agaciro kangana ibisa n'ubudasa hagati y'abakobwa/abagore n'abahungu/abagabo, kimwe n'inshingano buzuzanya. Ishingiye ku gitekerezo ko umugore n'umugabo bashesha mu ngo zabo, aho batuye no muri rusange.



Ubwuzanyane (Gender equity): Ni inzira yo gushyira ubutabera mu mibanire y'abakobwa/abagore n'abahungu/abagabo. Kugira ngo bugerweho, akenshi hafatwa ingamba zo gusiba icyuho cyabaye hagati y'abahungu/abagabo n'abakobwa/abagore kubera amateka, ku buryo badakorera mu rwego rumwe. **Equity** ni inzira. **Equality** ni intego.

Guha ubushobozi (Empowerment): Iri ku bantu abakobwa/abagore n’abahungu/abagabobafata ubuzima bwabo mu ntoki zabo: kwishyiriraho gahunda y’ibikorwa, kunguka ubushobozi, kumenya kwigira no kwigirira icyizere, gukemura ibibazo no kwiga kwirwanaho. Nta muntu ugirira undi *kwiubakamo ubushobozi*: umuntu ku giti ke ni we wiha imbaraga zo gutoranya no gusobanura ibibazo bye. Cyakora, inzego, harimo imiryango mpuzamahanga ishinzwe ubutwererane, zishobora gushyigikira inzira iganisha mu kwiha ingufu no kwiubakamo ubushobozi ku bantu ku giti cyabo no ku matsinda.



Ingengamatwara ya kigabo (Masculinity): Umwihariko w’imyitwarire ifatwa ko iranga abahungu/abagabo.

Ingengamatwara ya kigore (Femininity): Umwihariko w’imyitwarire ifatwa ko iranga abakobwa/abagore.

Indanganshingano (Gender role): Yerekana imyumvire y’umuntu n’uburyo yemera inshingano ahabwa bitewe n’igitsina cye. Mu yandi magambo, ni uburyo buri muntu yakira inshingano ahawe kuri we nk’umuntu gatozi.

Kumenyekanisha uburinganire (gender - aware): Imyumvire yuko hari itandukanirizo hagati y’abagore n’abagabo yubakiye ku mibereho, ikanagira n’ingaruka mu bijyanye no kugira uburenganzira ku mutungo no kuwucunga. Iyi myumvire niyo yitabwaho igihe cy’ isesengura ry’ ihame ry’uburinganire mu mishinga, muri za gahunda na za politiki.



Kuzirikana ku buriganire (Gender - sensitive): Ni umusaruro uturuka ku guca burundu ivangura rishingiye, ko umuntu ari uw’igitsina runaka, ahubwo abantu bose bagahabwa amahirwe angana n’uburenganzira bungana ku mutungo, ku nyungu n’umurimo.



Umukoro wa 2: Igisobanuro cyuburinganire (jenda) n'igitsina

Igihe:
Iminota 20

Ibikoresho:

Urupapuro, runini,
ikaramu nini

Umwitozo wa I:

Igitekerezo cyamuganga

Uko bikorwa: Babifashijwemo
n'umufashamyumvire:

Gutekereza no kuganira bishingiye
kubibazo biyobora ikiganiro

Bwira itsinda ryose igitekerezo gikurikira wongere ugisubiremo:

“Ntwari na se barimo batembera mu modoka yabo, mu gihe imodoka icitse feri bahita bakora impanuka. Ntwari arakomereka bikomeye ariko se we ahita yitaba Imana. Abatabazi bahita bajyana Ntwari ku bitaro aho itsinda ry’abaganga babaga ryahise rihamagarwa. Mu gihe ukuriye itsinda

ry'abaganga bababaga yabonaga Ntwari yahise avuga ngo sinshobora kubaga uyu mwana kuko ni umuhungu wanjye".

Ibibazo byifashishwa mu kungurana ibitekerezo:

Ninde wari ukuriye itsinda ry'abaganga ?

1. Baza abahugurwa gufura igisubizo
2. Akira ibisubizo byinshi bishoboka ariko ntiwerekane niba hari utanze igisubizo cy'ukuri kugeza igihe abantu bose bamaze gutanga ibisubizo byabo.
3. Vuga igisubizo cy'ukuri maze mukiganireho muri make mwifashishije ibi bibazo :
 - Kuki byagoranye gufura igisubizo cy'ukuri ?
 - Ko igisubizo kigaragara ko kitagoranye, ni kuki benshi mubahugurwa batakivuze ?

Igisubizo: Nibyo birashoboka uwo wari ukuriye itsinda ry'abaganaga ni nyina wa Ntwari) Ntubisome cyane batabyumva.

Ikitonderwa ku muyoborabiganiro:

Iki gitekerezo cyigoma kuvugirwa mwitsinda ryose, umufashamyumvire agomba kureka abahugurwa, bakishamo igisubizo, ibi bifasha abaje mumahugurwa kumva neza uko ibigyanye nihame ryuburinganire ryubakwa. Bituma rero abahugurwa bahinduka mumvunvire yaburimunsi yihame ryuburinganire.

Umwitozo wa 2:

Kuganira kuri simwe munteruro

Igihe:
Iminota 30

Ibikoresho:

Impapuro **nini,**
impapuro **zisanzwe,**
ikaramu **nini** **n'ikaramu**
.....

**Uko bikorwa: Babifashijwemo
n’umufashamyumvire:**

Gutekereza no kuganira bishingiye

1. Ikigikorwa kigamije gusembura ibiganiro bituma abahugurwa basobanukirwa neza ibigyanze n’ihame ryuburinganire n’igitsina.
2. Gabanya abahugurwa mu matsinda makeya
3. Fata urupapuro runini n’ikaramu nini maze wandike mu magambo manini inyuguti “J” ihagarariye ijambo **Jenda** na “I” ihagarariye ijambo **Igitsina**.
4. Baza abahugurwa kuza hamwe hagati mu cyumba.
5. Basobanurire ko uzajya usoma cyane interuro.
6. Nyuma ya buri nteruro, abahugurwa bagomba guhitamo niba ibyo bisobanuro/imyitwarire cyangwa inshingano zivuzwe mu nteruro ari Jenda (ihagarariwe na “J”) cyangwa ari Igitsina (gihagarariwe na “I”).
7. Buri tsinda rigomba gusubiza ukwaryo rimwe kuri rimwe bataganiriye ku gisubizo n’andi matsinda.
8. Sobanurira abahugurwa ko ntagisubizo kitaricyo ko buri wese agomba gutanga igitekerezo yisanzuye kuko ibyo atekereje ariko abyumva ku giti cyeye.

Akugarizo 3: Soma interuro zikurikira, maze ubasabe kwandika J kuri Jenda na I ku Igitsina:

- a) Umugore abyara abana, umugabo ntabikora.....
- b) Kwita ku bana ni inshingano z’abagore mu Rwanda.....
- c) Abakobwa bakora mu buryo bworoheje abahungu bakora mu buryo bwihuta.....
- d) Guteka biza muburyo bw’umwimerere ku bagore mu Rwanda.....
- e) Abaganga b’abadogiteri ni abagabo, abafasha b’abaganga ni abagore.....
- f) Abagore ni abanyampuhwe abagabo bashyira mu gaciro.....

- g) Abahungu ni abahanga mu mibare na siyansi naho abakobwa bamenya neza indimi n'amateka.....
- h) Abagabo ntibakeneye kugaragaza amaranga mutima kandi ntibakorwa ku mutima nk'abagore.....
- i) Iyo umuntu atekereje ku umwenjeniyeri, ntibyoroshye gutekereza ku mugore.....
- j) Abagore batinya gukorera hanze y'urugo ni joro.....
- k) Abagore ntibashobora guterura ibintu biremereye.....
- l) Ijwi ry'abahungu rihinduka mu gihe cy'ubugimbi naho abakobwa ntibibaho.....
- m) Abagore bonyine nibo bashobora konsa abana abagabo ntibabikora.....
- n) Abakobwa bategerejweho gusubira mu rugo kare mugihe abahungu bo basohoka hanze y'urugo ni joro hamwe n'inshuti zabo.....
- o) Abagore bagira imisatsi miremire abagabo bakagira imisatsi migufi.....
- p) Abigisha ikiburamwaka bagomba kuba abagore abagabo ntibashobora kwita kubana bato.....
- q) Abashoferi benshi mu Rwanda ni abagabo.....
- r) Abagabo bagira ubwanwa
- s) Abagore bakora bibiri bya gatatu by'amasaha y'akazi ku isi, bategura kimwe cya kabiri cy'ibiryo biribwa ku isi, babona 10% ry'amafaranga yinjira ku isi kandi batunze gusa 1% ry'imitungo ibarurwa ku isi.....

Igihe cyo guhuriza hamwe ikiganiro:

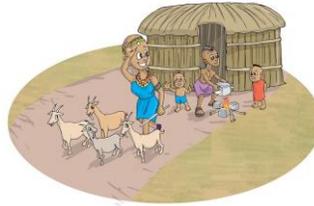
- 1) Reba niba ibisubizo batanze aribyo
- 2) Muganire kuri buri kibazo kandi usobanukirwe kuki batanze Jenda cyangwa Igitsina.

Akugarizo 4: Gusobanura amashusho

Ishusho 1 :



Ishusho: 2



Ishusho : 3



Ishusho : 4



Ishusho: 5



Ishusho: 6



Ahobyavuye: Three mountains

Ikitonderwa ku muyoborabiganiro:

Umufashamunvire agomba guganiriza abitabiriye amahugurwa kwitandukanyirizo ryinteruro ya jenda n'igitsina mwitsinda ryose. Umufashamunvire kugaragaza ibyiciro byamashusho bakaganira ibyiza nibitari byiza muraya mashusho.

Umukoro wa 3: Itandukaniro hagati yuburinganire (jenda) n'igitsina

Igihe:
Iminota 40

Ibikoresho:

*Impapuro nini,
impapuro zisanzwe,
ikaramu nini n'ikaramu
zisanzwe*

**Uko bikorwa: Babifashijwemo
n'umufashamyumvire:**

**Ibiganiro kwitandukanyirizo hagati
yuburinganire (jenda) n'igitsina**

Akugarizo 4: Imbonerahamwe ikurikira irerekana mu ncamake aho uburinganire (jenda) itandukanira n’igitsina.

Uburinganire (jenda)	Igitsina
<i>Isura ishingiyeye ku gitsina itangwa n’Akarere umuntu yabyirukiyemo.</i>	<i>Imiterere ya kamere.</i>
<i>Burahinduka ku mpamvu zitandukanye</i>	<i>Ntigihinduka</i>
<i>Buratozwa</i>	<i>Kiravukanwa kandi kigaragarira buri wese.</i>
<i>Burahinduka bitewe n’akarere</i>	<i>Giteye kimwe ku isi hose</i>

Ishusho : 1



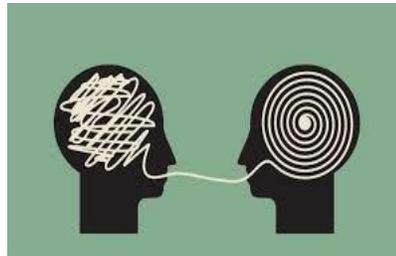
Ishusho : 2



Ishusho: 3



Ishusho: 4



Ikitonderwa k’umufashamumvire:

Imbonerahamwe haruguru irerekana itandukaniro hagati ya jenda n’igitsina. Ni ibyi ngenzi kudasuzugura igisobanuro ku itandukaniro ry’imiterere karemano ku bantu kuko bimwe mu mimerere n’imiterere karemano bisaba kwitabwaho byihariye. Guhezwa kw’abagore byagaragaye ko bitagenda ku miterere karemano ahubwo bigendera ku byashyizweho na sosiyete nyarwanda. Kabonenubwo imiterere n’imimerere karemano bidashobora gusobanura

impamvu abagore bahabwa ubushobozi buke ugereraniye n'abagabo mu Rwanda. Isura n'ibyo abantu bategerejweho mu nshingano bahabwa na sosiyete birahinduka bitewe n'ahantu n'umuco kurusha uko byaterwa n'imiterere karemano.

Umukoro wa 4: Uko uburinganire iremwa muri sosiyete

Igihe:
Isaha 2

Ibikoresho:

Impapuro nini,
impapuro zisanzwe,
ikaramu nini n'ikaramu
zisanzwe

Uko bikorwa: Babifashijwemo
n'umufashamyumvire:

Uburyo bikorwa: Ibiganiro/Guhana
ibitekerezo

Guhana ibitekerezo

1. Gabanya abahugurwa mo amatsinda ya babiri babiri
2. Ha buri tsinda umukoro waryo mu iri hano
3. Tanga iminota 15 ku itsinda yo kuganira no gukora umwitozo
4. Abayobora biganire bagomba guca mu matsinda mugihe bakora kugirango amenye ko buritsinda ryumvise neza umwitozo

Akugarizo 5 : Uko jenda iremwa ku rwego rw'umuryango

Urugero rwa 1: Inkuru zo mu bwana

1. Mama yambwiye ko umuhungu/umukobwa agomba
2. Data yambwiye ko umuhungu/umukobwa agomba.....
3. Nabwiweko umuhungu/umukobwa agomba.....
4. Nabwiweko umuhungu/umukobwa ashobora.....
5. Nabwiweko umuhungu/umukobwa adashobora.....
6. Nabwiwe ko ibyo umukobwa (niba usubiza ari umuhungu) ashobora, ariko umuhungu (niba usubiza ari umukobwa) ntashobora
7. Ngereraniye n'abandi bahungu/abakobwa nkiri umwana niyumvaga.....
8. Uko niyumva ubu ngubu.....

Akugarizo 5 : Amashusho

Ishusho: 1



Ishusho: 2



Ishusho: 3

Ishusho: 4



Ikitonderwa ku muyoborabiganiro :

Umufashanyigisho agomba guha abitabiriye amahugurwa gutanga ibitekerezo uko bumva ibigyanze n'ihame ry'uburinganire ryubakwa mumiryango cyane mugihe cy'ubwana, ubugimbi n'ubwangavu, ababyeyi batoza abana (rimwe narimwe batabitekerejeho) ibi bikurikira.

Abitabiriye amahugurwa bagomba nogusobanura amashusho agaragara uko byubanka jenda mumiryango. Bagomba gutanga ingero zimwe nazimwe, nugutanga ibisubizo.

Akugarizo 6: Kubijanye n'ururimi

Urugero rwa 2: Uko ururimi rugira uruhare mukubaka uburinganire (jenda)

Ururimi ni ingenzi mu buzima bwa buri muni kuko rworoshya guhana ubutumwa n'ibitekerezo hagati y'abantu. Ururimi rukoreshwa mu mivugire, amagambo akoreshwa, amazina akoreshwa n'imigani mu Rwanda nabyo bigira uruhare mu gutiza umurindi imyumvire n'imitekerereze ya jenda.

Uko bikorwa:

Babifashijwemo n'umufashamyumvire:

1. Gabanya abahugurwa mo amatsinda ya babiri babiri
2. Basaba abahugurwa gutanga ingero z'amagambo akoreshwa asubiza/ateza imbere igitsina kimwe kurusha ikindi, bagomba kubyandika

3. Basaba abahugurwa gutanga ingero z'amazina akoreshwa asubiza/ateza imbere igitsina kimwe kurusha ikindi
4. Saba abahugurwa gutanga ingero z' imigani/inkuru bikoreshwa bisubiza/biteza imbere igitsina kimwe kurusha ikindi

Icyitonderwa ku muyoborabiganiro:

Tega amatwi wumve niba bavuga ingero zitandukanye:

Urugero 1: Amagambo akunda kukoresha

N#	Abagore	Abagabo
1.	Uruvuze umugore ruvuga umuhoro	Ageze iwa Ndabaga..
2.	Inkoko yaraye mugasozi yitwa inkwari.....	Umugabo winganzwa ategakwa n'umugore.....
3.	Ingabo y'umugore iragushora.....	Ntukarizwe n'ubusa nk' abakobwa
4.	Ukurusha umugore.....	Uri akagabo sha....
5.	Umugore n'umutima yurugo.....	Ntukirye nk'abakobwa ariko..
6.	Igishegabo.....	Uzabe umugabo nka so..
7.	Nankokozi ibika isake ihari	Amafuti yumugabo nobwoburyo bwe...
8.	Urugo ni urwababiri	Umugabo n'umutwe wurugo
9.	Nizindi.....	Nozindi.....

Urugero 2: Amazina ahabwa abana babakobwa n'abahungu

N#	Abakobwa	Abahungu
1	Mukobwajana	Ntwari,
2	Mukakigeli,	Ngabo,
3	Mutamuriza	Rudahusha,
4	Mukandoli,	Ngaboyisonga
5	Murorunkwere	Mpfizi
6	Mutesi,	Manzi
7	Nayandi.....	Nayandi.....

Urugero 3: Kirazira

N#	Kubagore	Kubagabo
1	Namugore ukama inka	Umugabo gutaha kare
2	Namugore wurira igiti	
3	Niyindi.....	

Tanga izindi ngero uko jenda yubakwa mumashuri, munsengere ndese nomukazi gasanzwe. Abitabiriye amahugurwa batanga ibitekerezo bisanzuye ndetse bagatanga nibisubizo.

Akugarizo 6: Inshingano n'amahame yuburinganire ku bagore no kubagabo

Uko bikorwa:

Babifashijwemo n'umufashamyumvire:

- Gabanya abahugurwa mu matsinda ya babiri cyangwa batatu
- Mumatsinda bagomba gusanira bagasubiza ibibazo bikurikira
- Bagatanga ibisubizo mwitsinda ryose....

Ibibazo

1. Ni izihe nshingano n'amahame yuburinganire ku bagore no kubagabo?
2. Ni iyihe myitwarire n'imikorere itegerejwe ku bagabo no kubagore?
3. Tanga uburyo ababyeyi batiza umurindi imyitwarire n'imyumvire yuburinganire berekana ibyo bategereje kubana babahungu n'abakobwa bitandukanye nko kuba abakobwa bakora imirimo yo mu rugo abahungu bagakora imirimo ikorerwa hanze y'urugo
4. Ibyo abana bategerejweho nibyo bigira uruhare mu kubahindurira imibereho, imitekererez n'imikorere. Ibi byose bituma umwana atekereza/yizera kandi ashyira muriwe imyitwarire abonako ikwiriye kuri jenda ibereye.

Icyitonderwa kumufashamyunvire:

Umufashamyunvire agomba kumenya uko uburinganire (jenda) iremwa mu bigendanye n'inshingano abantu bahabwa mu gace batuye bitiza imbaraga imyitwarire n'imigirire iha mahirwe n'uburenganzira igitsina kimwe kurusha ikindi mu muryango nyarwanda. Ingero ni nkuko abagore n'abakobwa barateka bakanafasha mu kwakira abantu no kwita ku buzima bw'abandi mu rugo naho batuye mu gihe abagabo bafata bagira umwanya wo guhura n'abandi bagasangira amakuru n'ibitekerezo ndetse bagafata imyanzuro n'ibyemezo.

Akugarizo 6: Uko uburinganire buremwa ku rwego rwa sosiyeti

Uko bikorwa:

Babifashijwemo n'umufashamyunvire:

- Gabanya abahugurwamo amatsinda ya babiri babiri
- Tanga umwitozo kuri buritsinda
- Itsinda riraganira maze rikore umwitozo
- Abayobora biganire bagomba guca mu matsinda mugihe bakora kugirango amenye ko buritsinda ryumvise neza umwitozo
- Saba itsinda gutanga ingero zigaragaza uko imyitwarire n'imikorere bikoreshwa rimwe narimwe mu nsengeru/amadini, ku ishuri no mu bitangazamakuru bisubiza/biteza imbere igitsina kimwe kurusha ikindi.
- Itsinda rimwe riganira kubikorwa kumashuri, irindi ryandika mumateranire, irindi mumirimo isanzwe, mubinyamakuru.....

Mumashuri	Mumateraniro	Mwitangazamakuru	Mumiro isanzwe	Mumuganda
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				

Ishusho: 1

Ishusho: 2



Ishusho: 3

Ishusho: 4



Icyitonderwa ku mufashamyunvire:

Umuyoborabiganiro azibanda kuri ibi bikurikira:

1. Aho munsengeru/amadini bagira aho abagore/abakobwa bicara n'abagabo bicara
2. Aho mu bitabo by'amadini n'amatorero bigisha ko umugore agomba kuba umugore mwiza wo gukora imirimo yo mu rugo kurusha kuba umuyobozi n'ibindi.....
3. Aho ishuri riba ahantu ho kwigisha uburyo abahungu n'abakobwa bagomba kwitwara bitandukanye. Ingero usanga abarimu babwira abahungu n'abakobwa bategerejwe kwitwara bitandukanye.
4. Aho ibitangazamakuru bitandukanye (ibitabo, ibinyamakuru, radiyo televisiyo.....) bigira uruhare mu guhindura imitekerereze y'abantu kubijyanye nuko abagabo n'abagore bagomba cyangwa bitwara bitandukanye.
5. Umufashamunvire kubijyanye n'amategeko na gahunda z'igenamigambi zikorwa na leta. Aho agaragaza ko amategeko, politiki na gahunda z'igenamigambi bitita ku ihame rya jenda kimwe no kutaboneka kw'abagore mu myanya ifata ibyemezo bitiza umurindi ubusumbane bugaragara hagati y'abagabo n'abagore.

Umusozo

Uburinganire bureberwa ku bijyanye n'imyubakire ku kuba umugabo cyangwa umugore, ingengamatwara ya kigabo na kigore. Abagore n'abagabo ntibafatwa kimwe bigendeye ku bitsina byabo. Igitsina gisobanurwa no kuba umuntu yaravutse ari umugore cyangwa umugabo ariko ntibigomba gushingirwaho kubijyanye no kuba yagira umurimo akora cyangwa atakora. Gusa hari imyitwarire n'imigirire yagiye iranga sosiyete uko ibihe bigenda bishira ikagenda ikura ikubakamo abantu uburyo bw'imikorere n'imyemerere ituma basumbanya abagabo n'abagore.

IGICE CYA GATATU

Indanganshingano n'ibikenewe mubigyanye n'ihame ryuburinganire

Ikigamijwe ku mahugurwa:

Muri iki gice cy'isomo ku ndanganshingano n'ibikenerwa muri jenda bimenyesha abahugurwa inshingano zitandukanye, amateka y'igena ry'imirimo ku bagabo n'abagore, abakobwa n'abahungu mu gihe cyashize mu Rwanda. Inshingano kandi zifitanye isano n'ibikenerwa mu ihame ry'uburinganire n'ubwuzuzanye.

Muri iki gice kandi turarebera hamwe inshingano n'imyitwarire ku bagore n'abagabo, nyuma dukurikizeho gusobanura imyitozo y'ibikenerwa by'igihe kirere n'ibyo mu gihe cyavuba ku ihame ry'uburinganire.

Intego y'amahugurwa:

- Kureba ubuzima bw'umugore n'ubwumugabo mu buryo bwo ku bugereranya
- Gufasha abahugurwa kumenya imitekerereze ku bagabo n'abagore
- Gutangira kureba ku nshingano n'imyumvire ku myitwarire y'abagabo n'abagore itarimo guhangana
- Kugaragaza imirimo n' inshingano za buri muni hagati y'abagabo n'abagore mu rugo, muri kominote, mu gihugu no ku isi.
- Kuzamura ubumenyi kuri gahunda y'ibikorwa hagati y'abagore n'abagabo
- Kugaragaza inshingano nyamukuru eshatu zitandukanye z'umugore
- Kugaragaza ubwoko bubiri bw'ibikenewe mu burunganire n'ubwuzuzanye ku bagore

Umukoro wa I: Imyumvire ku bijyanye n'umyitwarire

Igihe:
Isaha I

Ibikoresho:

Impapuro nini,
impapuro zisanzwe,
ikaramu nini n'ikaramu
zisanzwe

Uko bikorwa:
n'umufashamyumvire:

Babifashijwemo

Ibiganiro/Guhana ibitekerezo

Somera itsinda ry'abahugurwa ryose iyinkuru: "Ntwari namushikiwe mukesharugo baribaryamye munzu yabo. Hanyuma Urusaku batazi ahuruturutse rurabakangura. Urwo rusaku rwumvikaniraga hafi aho. Umwe muri bo yihisha muni yigitanda, mu gihe undiyafashe inkoni yiruka aya ahorwarusaku rwavugiraga."

Ibibazo bigyanye nikigitekerezo.

1. Ninde ushobora kuba yarahungiyeye munsu yigitanda?
2. Ninde ushobora kuba yarashe inkoni yiruka aya ahurusaku ruvugira
3. Biterwa niki kuba umwe ashobora kuhungira hasi y'igitanda
4. Biterwa niki kuba umwe ashobora kufata inkoni akajya ahurusaku ruvugira
5. Bigira izihe ngaruka
6. Byahinuka gute mumunvire

Icyitonderwa ku mufashamyunvire

Uyu mwitoto ugambiriyeye gufasha abahungurwa kumva ko imyitwarire ikunze guhabwa abagabo n'abagore ari imyumvire abantu bishyizemo ntaho bihuriye n'ubushobozi cyangwa ubumenyi bwabo. Imirimo yakorwa n'abagabo ishobora gukorwa n'abagore nkuko iyakorwa n'abagore ishobora gukorwa n'abagabo.

Umukoro wa I: Inkuru ya Muheto na Mutesi

Igihe:
Iminota 40

Ibikoresho:

Impapuro nini,
impapuro zisanzwe,
ikaramu nini n'ikaramu
zisanzwe

**Uko
n’umufashamyumvire:**

bikorwa:

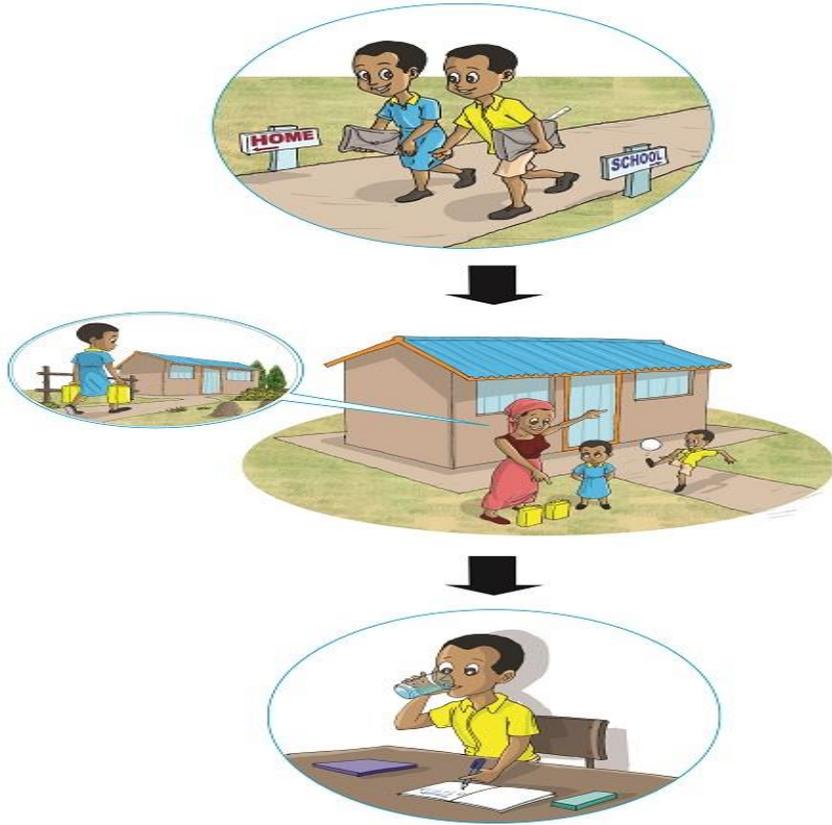
Babifashijwemo

Ibiganiro/Guhana ibitekerezo

1. Saba abahugurwa kuza mu itsinda rinini ku ruziga maze usobanure ko bagiye gukora umwitozo ujyanye no kubaka amateka y’ubuzima bw’abantu babiri bari buhimbe, uwambere yitwa Muheto undi yitwa Mutesi.
2. Uhe agapira umuntu mu itsinda noneho usabe uwo muntu kugaterera vuba umuntu uwo ariwe wese mu itsinda. Umuntu ufashe agapira azahita avuga ikintu ku buzima bwa Muheto atangiriye ku buzima bwe akivuka, ubuzima yabayemo, ibikowa bye n’ibyifuzo bye by’ahazaza, ibyo yagezeho noneho nuko azasaza. Kandi usabe itsinda gusubiramo umukino noneho bavuga ku buzima bwa Mutesi.
3. Mu gihe ibi birigukorwa, wandike ingingo z’ingenzi muri iyo nkuru ku mpapuro nini kugirango bize kwifashishwa mu biganiro bikurikiraho.
4. Mu itsinda rinini munyure mu buzima bwa Mutesi na Muheto noneho muganire ku nshingano n’ibikorwa byabo bombi.

Amashusho:

Ishusho: I



Ishusho: 2



Icyitonderwa ku muyoborabiganiro:

Agapira kagomba gukomeza kagenda kihuta muri uyu mwitoto, noneho abahugurwa basubize bihutishije bavuga ibintu byose bije mu mutwe muri icyo gihe. Ibi kandi bifasha kuruhuka kandi batavuye mu mwanya waho bahugurirwa kandi abantu bakomeza bagendagenda buhoro buhoro. Kandi ikigamijwe ni ukuzana ibiganiro mu buryo bugaragaza uko inshingano zitandukanye zibuza uburinganire n'ubwuzuzanye hagati y'abagore/abagabo n'abakobwa/abahungu byubakwa kuva abantu bakivuka.

Umukoro wa 2: Kureba ku nshingano n'imirimo ku bagabo n'abagore

Igihe:
Isaha

Ibikoresho:

Impapuro zisanzwe
n'ikaramu zisanzwe

Uko bikorwa: **Babifashijwemo**
n'umufashamyumvire:

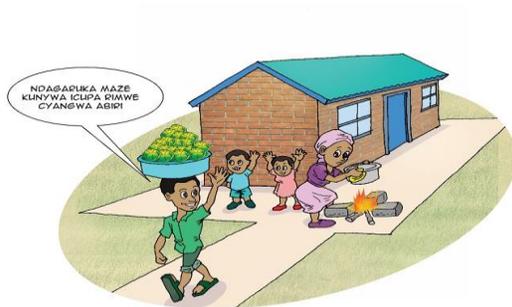
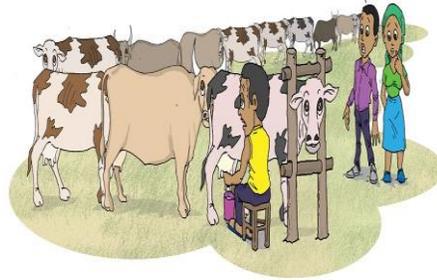
Gusubiza ibibazo

Uko bikorwa:

1. Tanga impapuro n'ikaramu kuri buri muntu uhugurwa
2. Garagaza niba inshingano zikurikira zikorwa n'abagore cyangwa abagabo
3. Igisubizo cyose nicyo
4. Twifuzako utanga igisubizo cyakujemo bwambere
5. icyo utumva ushobora kukihorera ukajya kugikurikiyeho
6. Mufite iminota 2 yo kubikora
7. Muraza kugira amahirwe yo kubiganiraho birambuye nyuma yo kurangiza uyu mwitozo

Inshingano z'umugore n'iz'umugabo			
Nomero	Inshingano	Abagore	Abagabo
1	<i>Umuyobozi</i>		
2	<i>Umugore wo mu rugo</i>		
3	<i>Umuhinzi</i>		
4	<i>Umuforomo</i>		
5	<i>Umudozi</i>		
6	<i>Umuyobozi w'inzego z'ibanze</i>		
7	<i>Umucungamutungo</i>		
8	<i>Umubyeyi w'umugore</i>		
9	<i>Utegura amahuriro</i>		
10	<i>Impunzi</i>		
11	<i>Umunyepoliti</i>		
12	<i>Umuyobozi w'umuryango</i>		
13	<i>Utunga urugo</i>		

Imirimo y'abagore niy'abagabo			
Nomero	Umurimo	Abagore	Abagabo
1	<i>Kudoda</i>		
2	<i>Guterura ibintu birmereye</i>		
3	<i>Gukoresha imashini</i>		
4	<i>Guteka</i>		
5	<i>Gucuruza</i>		
6	<i>Kuboha ibitebo</i>		
7	<i>Kuvuga mu ruhame</i>		
8	<i>Gutera imboga</i>		
9	<i>Gucana umuriro</i>		
10	<i>Gukora ingengo y'imari</i>		
11	<i>Gukora igenamigambi</i>		
12	<i>Gufata ibyemezo</i>		
13	<i>Kuvoma amazi</i>		



Umukoro wa 3: Inshingano zihariye kuri buri gitsina

Igihe:
Iminota 30

Ibikoresho:

Impapuro n'ikaramu

Uko bikorwa:
n'umufashamyumvire:

Babifashijwemo

Kuzuza imbonerahamwe

Uko bikorwa:

1. Shyira abahugurwa mu matsinda abiri(iry'abagabo n'iry'abagore)
2. Tanga ibikoresho ku matsinda
3. Saba abahugurwa kuzuza imbonerahamwe igaragaza inshingano zihariye ku mugore no ku mugabo.
4. Kutanga ibitekerezo kuriyimbonerahamwe
5. Guhana ibitekerezo kunshingano zihariye kuri burigitsiana nishingano ziterambere kumugabo numugore. Buhurira he?

Inshingano zihariye		
Nomero	Umugore	Umugabo
1		
2		
3		

5		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Icyitonderwa ku muyoborabiganiro:

1. Kurikirana wumve niba bavuga gutwita, kubyara no konsa ku bagore no gutera inda ku bagabo
2. Ahobihuriye nishingano zindi zaburimunsi

Umukoro wa 4:

Amasaha ma 24 y’umunsi

Igihe:
Isaha

Ibikoresho:

Amakaramu manini,
impapuro nini,

Uko bikorwa: Babifashijwemo
n’umufashamyumvire:

Kuzuza imbonerahamwe: Guhana ibitekerezo
no kuganira bishingiye ku bibazo

Uko bikorwa:

1. Saba abahugurwa gukora amatsinda mato y'ababiri bitewe naho baturutse(akarere) bavuyemo cyangwa bakoreramo
2. Saba amatsinda gutekereza umunsi mu buzima bw'umugore n'umugabo
3. Koresha amasha 24 y'umunsi nk'urugero ngenderwaho nkuko mwabihawe, saba amatsinda gukora lisiti/kwandika ku urupapuro runini imirimo yose ikorwa n'abagore n'indi ikorwa n'abagabo mu gihe cy'amasaha 24 y'umunsi
4. Maze ni murangiza mu fatishe urupapuro mwanditseho ku rukuta maze usabe abahugurwa gutembera mu cyumba bareba ibyo bamanitse ku nkuta.
5. Fasha abahugurwa gukuramo ingingo zihuriweho kuri buri tsinda mu gihe cyo guhuza ibiganiro.

<i>Amasaha</i>	<i>Imirimo y'umugore</i>	<i>Amasaha</i>	<i>Imirimo y'umugabo</i>
01		01	
02		02	
03		03	
04		04	
05		05	
06		06	
07		07	
08		08	
09		09	
10		10	
11		11	
12		12	
13		13	
14		14	
15		15	
16		16	
17		17	
18		18	
19		19	
20		20	
21		21	
22		22	
23		23	
24		24	

Amashusho



Umukoro wa 5: Ikiganiro Rukabukira yagiranye na Muganga

Igihe:
Iminota 30

Ibikoresho:

Amakaramu manini,
impapuro nini,
impapuro zisanzwe
n'amakaramu

Uko bikorwa: **Babifashijwemo**
n'umufashamyumvire:

Guhana ibitekerezo no kuganira bishingiye ku
bibazo, inkuru ya Rukabukira

2. Nyuma yo kuyisoma, bazahana ibitekerezo ku nkuru bamaze kumva
3. Umuyoborabiganiro azabaza ibibazo bitandukanye birimo:
 - Mutekereza ko Rukabukira ari nde?
 - Mutekereza ko umugore wa Rukabukira ari nde?
 - Mutekereza ko muganga ari nde?
 - Hakorwa iki kugirango imyitwarire/imitekerereze nk'iyi ihinduke?

Ikiganiro: Muri iki kiganiro Rukabukira arahagararirwa na "R" naho Muganga na "M"

M: Ni uwuhe mwuga wawe?

R: Ndi umuhinzi

M: Waba ufite umwana?

R: Imana ntabwo yambereye nziza cyane, mumbyaro 15, abana 9 nibo bariho

M: Ese umugore wawe arakora?

R: Oya aguma mu rugo

M: yego ndabyumva, ni gute amara amasaha y'umunsi

R: Nibyo, abyuka sakumi za mugitondo, akajya kuvoma, agatashya inkwi, akaza agacana umuriro agateka ibya mugitondo akana kora isuku mu rugo n'inkengero. Nyuma akajya ku mugezi kumesa imyenda. Rimwe mu cyumweru akajya gushesha ku mashini ishya. Nyuma y'ibyo akajya mu muji hamwe n'abana bato babiri kugurisha inyanya ku muhanda kandi arimo aboha. Akagura ibyo akeneye mu iguriro akaza agateka ibyo kurya byo ku manywa.

M: Ese urataha sasita?

R: Oya anzanira ibyo kurya bya kumanywa mu ntera ingana na kirometero eshatu

M: Nyuma bikagenda bite?

R: Ajya mu murima ku bagara no kuvomerera imboga mu murima

M: Wowe ukora iki?

R: Jye ngomba kujya ku ganira kuri bisinesi no gusangira icupa n'abandi bagabo mu mudugudu

M: Noneho hagakurikiraho iki?

R: Njya mu rugo ni mugoroba kurya ibya nijoro umugore aba yateguye

M: Ese ajya kuryama nyuma yo gufat ifuunguro rya nijoro?

R: Oya, arakomeza agakora indi mirimo yo murugo kugeza saa tatu cyangwa sayine za nijoro

M: Ariko wavuze ko umugore wawe adakora?

R: Yego nibyo ntakora. Nakubwiye ko aguma mu rugo.

Umukoro wa 6: Kugaragaza ibikenerwa by'ibanze n'iby'igihe kirekire

Igihe:
Iminota 40

Ibikoresho:

Amakaramu manini,
impapuro nini,
impapuro zisanzwe
n'amakaramu

Uko bikorwa: Babifashijwemo
n'umufashamyumvire:

Ibiganiro/Guhana ibitekerezo

Uburyo bikorwa:

- Gushyiraho uburyo kugirango batandukanye imishinga ituma hatezwa imbere ibishingiye ku busumbane hamwe n'indi ituma habaho indi mishinga ituma baca intege bene iyo mishinga
- Amatsinda mato akora ubucukumbuzi hamwe n'ibibazo bibafasha kubitekerezaho.
- Tangira ugaragaza ibikenerwa by'ibanze n'iby'igihe kirekire, ibi ubikora ushyira igipapuro kinini hejuru maze ukandikaho ingingo z'ingenzi ubwo ukanatangaho ingero nyinshi.

Ibikenerwa by'ibanze	Ibikenerwa by'igihe kirekire
Igihe gito	Igihe kirekire
<i>Ibintu nkenerwa by'ibanze (gusukura amazi, ibiryo, ibyo gucana, ibyo mu rugo) ibi bishobora gukorwa biciye mu nzira zifatika.</i>	<i>Umutekano w'umuntu ku giti cye, uburenganzira bwo kutagira umuhohotera, uburenganzira uhabwa n'amategeko, kugira uburenganzira bwo kwiga.</i>
<i>Abagore bo ubwabo bashobora kugaragaza ibyo bakeneye.</i>	<i>Rimwe na rimwe abagore ntibashobora kuvuga ibyo bakeneye.</i>
<i>Korohereza abagore bashobore kurangiza neza imirimo n'inshingano bagenerwa n'umuryango mugari</i>	<i>Abagore n'abagabo baharanira kuzuzwa no kurangiza neza imirimo n'inshingano zabo.</i>
<i>Kudahangana n'uburyo umugore yahawe amahirwe make ugereranyije n'umugabo</i>	<i>Hangana n'umugore nawe agire agaciro.</i>

1. Baza bamwe mu bitabiriye amahugurwa gutanga imwe mu mishinga cyangwa gahunda zishobora kuba zagaragara mu mushinga.
2. Bashyire mu matsinda mato saba itsinda gufata iminota 10 baganira ku bibazo bikurikira:
 - Ni ibihe bikenerwa by'ibanze mu by'uburinganire kuri mwe?
 - Ni izihe nyungu z'igihe kirekire mu by'uburinganire kuri mwe?
3. Nyuma y'iminota 10, saba abari mu matsinda gufata indi minota 10 maze baganire kuri ibi bikurikira:
 - Ese imishinga y'iterambere yaba ikemura ibikenerwa by'ibanze , by'igihe kirekire cyangwa byombi icyarimwe
 - Ni izihe nyungu cyangwa ingaruka mbi za buriya buryo?

- Ni uwuhe muti watanga, kubera iki?
4. Babwire ko buri tsinda bafite byibuze iminota itanu yo kuvuga ibyo bakoze mu matsinda yabo.
 5. Soza utanga cyangwa uvuga mu magambo make ibyo bavuze mu gihe barimo bageza ku bandi ibyo bateguye.

Icyitonderwa kumufashamyunvire:

Ni byiza iyo abahugura ku burunganire basobanukiwe n'uko buri buryo bushyirwa mu bikorwa kugira ngo babashe kubaza ibibazo kandi binafashe ko amahugurwa yarangwa n'ubushishozi hamwe n'ibitekerezo by'abanje mu mahugurwa. Ihame ry'uburunganire rishingiye ku iterambere rirambye kandi ry'igihe kirekire. Imishinga irishamikiyeho igomba kuba igizwe by'umwihariko n'ibikenerwa by'ibanze by'abagore n'abagabo ndetse n'ibikenerwa mu gihe kirekire.

IGICE CYA KANE

Indangagaciro z'umuco Nyarwanda

Ikigamije ku mahugurwa:

Muri iki gice k'isomo, turaza kureba uko zimwe mundangagaciro z'umuco Nyarwanda zigaragaza imyitwarire, imigirire hamwe n'imikorere mu bijyanye n'ubusumbane muri jenda. Iri somo riragaraza ko zimwe mundangagaciro z'umuco Nyarwanda zibangamira ihame ry'uburinganire n'ubwuzanyane. Ndetse nuko zimwe mundangagaciro z'umuco nyarwanda zakurwaho kugirango ihame ry'uburinganire n'ubwuzanyane ritezwe imbere mu Rwanda

Intego z'amahugurwa:

- Gusobanura neza ihuriro n'ubusumbane mubigyanze nihame ry'uburinganire n'umuco.
- Gutanga ingero mubyemerere n'imigirire bituma ubusumbane hagati y'abagabo n'abagore
- Uko ibisobanuro byihishe inyuma yimwe mu migani n'ibitekero byakera bituma ihame ry'uburinganire n'ubwuzanyane ritagerwaho.

Umukoro wa I: Imigirire ndangakamere

Igihe:
Isaha

Ibikoresho:

Urupapuro runini,
akomekesho, ikaramu
nini

Uko bikorwa: **Babifashijwemo**
n'umufashamyumvire:

Kuganira mu matsinda

Uko bikorwa:

1. Buri muntu agomba kwandika inkuri, indirimbo, imikino, imivugo, imigani hamwe n'ibisigo yumvise kuva arimuto byerekana abagabo/abahungu, abagore/abakobwa n'inshingano zabo
2. Bashobora kwandika byinshi bishoboka
3. Abahugurwa bashobora kujya mu matsinda bagahuza ibyo banditse bagatoronyamo ibyiza by'ingenzi bigira ingaruka kubakobwa/abagore, abagabo/abahungu.
4. Buri tsinda rihitamo kimwe mu indirimbo, imikino, imivugo, imigani hamwe n'ibisigo bagategura ikiganiro

Umukoro w'itsinda ryose

1. Buri tsinda ritanga ikiganiro ku byagezweho, nyuma hakabaho inyungurana bitekerezo.
2. Mu itsinda rusange, ni uguhana ibitekerezo uko ikiganiro cyagenze, bagakuramo ibitekerezo by'ingenzi
3. Kureba ibitekerezo icyo bifasha n'ibibazo biteza kwihame ry'uburinganire

Umukoro wa 2: Indangagaciro z'umuco nyarwanda.

Igihe:
Isaha



Umukoro wo mu matsinda

- Shyira abahugurwa mu matsinda abantu babiri: Hereza ayo matsinda ikaramu n'amakarita matoya.
- Mu itsida rimwe, bagomba kwandika ingarukambi ziyanye n'indangagaciro z'umuco Nyarwanda.
- Mu itsinda rindi, bagomba kwandika ingaruka nziza ziyanye n'indangagaciro z'umuco Nyarwanda.
- Amatsinda yose agomba guhagarara kandi agasuzuma ibyayuye muyandi matsinda.

Ingero zimwe z'imirimo/inshingano n'umuco bitari byiza mu muco Nyarwanda

1. Akazi ko gukama inka si akabagore
2. Inkokokazi ntibika isake ihari;
3. Umugore ngo ntiyatiza icumu cyangwa umuheto ngo yaba ariho akungurira umugabo,
4. Gukazanura
5. Kurya ibya baramu n'ibindi

Ingero zimwe nzinza z'umuco Nyarwanda

- Ukurusha umugore akurusha urugo;
- Akabura ntikaboneke ni nyina w'umuntu;



Umukoro wa 3: Igiti cyuburinganire

Igihe:
Isaha

Ibikoresho:

Urupapuro runini,
akomekesho, ikaramu
nini

**Uko bikorwa: Babifashijwemo
n'umufashamyumvire:**

Kuganira kugiti cy'uburinganire

1. Kurebera hamwe Indangagaciro n'umuco nyarwanda, imyemerere, imigirire n'imigenzereze y'abanyarwanda bijyanye n'ihame ry'uburinganire.
2. Imbonerahamwe yuko izindangagaciro n'umuco rimwe narimwe zituma habaho ubusumbane hagati y'abagabo n'abagore.
3. Shyira abahugurwa mu matsinda atatu. Umufashamyumvire agomba guha abagize buri tsinda imfasha nyigisho.
4. Itsinda rya mbere rigomba gushushanya igice k'igiti kigize imizi, itsinda rya kabiri rishushanye igice cyo hagati ndetse n'amashami, itsinda ryagatatu rizashushanya igice kigize amabababi, imbuto, n'ibindi....

Ibibazo byifashishwa mu kungurana ibitekerezo:

1. Erekanako uko imizi y'igiti cya jenda iteye, nuko ivuka
2. Erekanako igihimba n'amashami bya jenda bizamura indagagaciro n'umuco bigatuma habaho ubusumbane cyangwa uburinganire hagati y'abagabo n'abagore
3. Erekanako igice kigize imbuto, uko zisarurwa, ni inde usarura, biterwa ni iki? erekanako uko indangagaciro n'umuco biha bamwe gusarura cyane kurusha abandi.

Uko igiti cyuburinganire giterwa



- **Imizi:** Kuvuka: Indangaciro, imico, imigenzereze, imihango, imyemerere.....
- **Igihimba/Amashami:** Inzira: nk'amashuri, amateraniro, mu kazi, amategeko, bishimangira ibijyanye na Jenda.....
- **Amababilimbutu:** Gusarura: Ibikorwa, ni inde ukora akahe kazi, ni inde ufite ubuhe bubasha, ubuhe burenganzira.....

Icyitonderwa kuyobora ibiganiro:

Uyu mukoro, iyo ukozwe n'abagabo barikumwe n'abagore, bitanga uburyo bwiza bwo kugaragaza uko inshingano z'abagabo n'abagore zakozwe, zikigishwa kandi zigakomezwa. Abahugurwa bagaragaza n'indirimo, imigani, n'imivugo yakera mu gihe cy'amahugurwa. Uyu mukoro ugaragaza icyo umuryango mugari witeze ku muntu bitewe no kuba ari igitsina gabo cyangwa igitsina gore hamwe n'imyumvire ku myitwarire y'abagabo n'abagore ukuntu byubaka Jenda.

IGICE CYA GATANU

Ingengamatwara ya kigabo nziza:

Ikigamije ku mahugurwa:

Gutekereza ku buryo imigani nyarwanda ishishikariza abantu gukomeza imyumvire y'uko abagore n'abagabo bagomba kwitwara ndetse n'uruhare ibi bigira ku mibanire y'abagabo n'abagore.

Intego z'amahugurwa:

- Imyumvire ku myitwarire y'abagabo n'abagore idutegeka uko abagabo n'abagore bagomba kwitwara
- Kandi iyi myumvire igira ingaruka ku buzima bwacu no ku mibanire yacu.
- Uko iyimyumvire yahinduka

Umukoro wa I: Ingengamatwara ya Kigabo na Kigore

Igihe:
Isaha

Ibikoresho:

Amakaramu manini,
impapuro nini,
impapuro zisanzwe

**Uko bikorwa: Babifashijwemo
n'umufashamyumvire:**

**Guhana ibitekerezo no kuganira bishingiye ku
bibazo**

Mu matsinda

- Shyira abahugurwa mu matsinda abantu babiri: abagabo ukwabo n'abagore ukwabo. Hereza ayo matsinda amakaramu n'amakarita matoya.
- Buri muntu mu itsinda asubize ibibazo hanyuma ahererekanye na mugenzi we
- Amakarita agomba kumanikwa kurukuta kumapuro nini.
- Amatsinda yose agomba guhagarara kandi agasuzuma ibyavuye mu yandi matsinda.

Ukobikora mw'itsinda ryose

- Saba umukorerabushake muri buri tsinda maze yerekane ibyo bavuze mu mukoro wo mu matsinda ryabo.
- Nyuma y'ibyo, uyobore ikiganiro cy' itsinda ryose.

Ibibazo byagufasha kuyobora ibiganiro:

Uko ingengamatwara ya Kigabo na Kigore iremwa.

1. Nkirumwana, Mama yahoraga ambwira ko umuhungu mwiza agomba
2. Nkirumwana, Papa yahoraga ambwira ko umuhungu mwiza agomba.....
3. Nkirumwana, abantu bambwiraga ko umuhungu agomba gukora.....
4. Kandi nkiri umwana, abantu bambwiraga ko abakobwa batagomba gukora.....
5. Haramutse habaye amakimbirane bambwiye ko umwana w'umuhungu agomba gukora
6. Nkirumwana (umuhungu) nabonaga ibyonshaka maze gukora ibi bikurikira:.....
7. Nkirumwana (umukobwa) nabonaga ibyonshaka maze gukora ibikurikira:.....

Umukoro wa 2: icyo umuryango mugari witeze ku mugabo uboneye

Igihe:
Isaha

Ibikoresho:

Amakaramu manini,
impapuro nini,
impapuro zisanzwe

Uko bikorwa: Babifashijwemo
n'umufashamyumvire:

Guhana ibitekerezo no kuganira bishingiye
ku bibazo

Uko bikora: Mu matsinda

- Shyira abahugurwa mu matsinda abiri: itsinda ry'abagabo n'itsinda ry'abagore. Hereza ayo matsinda abiri impapuro nini na marikeri.
- Saba ayo matsinda yombi kugaragaza icyo umuryango mugari witeze ku mugabo uboneye.
- Nibarangiza usabe itsinda ry'abagore kubanza kuvuga ibyo bakoze hakurikireho iry'abagabo

Umukoro wa 3: Uruhare rw'imyumvire y'uko abagabo n'abagore bagomba kwitwara mu mibanire yabo

Igihe:
Isaha

Ibikoresho:

*Amakaramu manini,
impapuro nini,
impapuro zisanzwe*

**Uko bikorwa: Babifashijwemo
n'umufashamyumvire:**

Guhana ibitekerezo no kuganira bishingiye

Ukobikorwa:

1. Andika ku myumvire y'uko abagabo n'abagore bagomba kwitwara ndetse n'uruhare ibi bigira ku mibanire hagati y'abagabo n'abagore.
2. Andika zimwe mu mvugo n'imigani bikunze gukoreshwa bivuga ku bagore n'abagabo.

Urugero:

- *Ingabo y'umugore iragushora ntigukura.....*
 - *Imfizi ntiyimirwa.....*
 - *Nta nkokokazi ibika isake ihari.....*
 - *Iraye mu gasozi yitwa inkware.....*
 - *Uruvuze umugore ruvuga umuhoro.....*
3. Andika izo mvugo n'iyi migani ku rupapuro runini. Nibamara gutanga ingero z'iyi migani n'imvugo
 4. Basabwa kuvuga byinshi bishoboka

Umukoro w'itsinda ryose

- Saba abitabiriye ikiganiro guhaguruka. Basobanurire ko ugiye gusoma iyo migani maze ugende ubabaza niba bemeranya, batemeranya cyangwa se niba ntacyo bayivugaho. Numara gusoma iyo migani, bazajya bahagarara imbere y'urupapuro rwanditseho babyemeze, babihakane cyangwa niba ntacyo babivugaho.
- Numara gusoma iyo migani, baza abitabiriye ibiganiro gusobanurira abandi impamvu bemera, batemera cyangwa se ntacyo bavugaga kuri buri mugani wagiye usomwa.
- Numara gusoma imigani (imvugo) ine, saba abitabiriye ibiganiro kwicara bakore uruziga maze utangize ikiganiro wifashishije ibibazo bikurikira.

Ibibazo byifashishwa mu kungurana ibitekerezo:

- Iyi migani n'imvugo bikomoka hehe? Tubyigira he?
- Iyi migani n'imvugo bigira izihe ngaruka ku bagabo? Ku bagore?
- Ubona ari izihe ngaruka iyi migani igira ku muryango Nyarwanda?
- Ukeka ko iyi myumvire igira ingaruka ku mibanire y'abagabo n'abagore? Kubera iki?
- Ni gute iyi myumvire iha ububasha abantu bamwe na bamwe?
- Hari icyo wize muri iri somo? Ese hari impinduka wiyemeje kugira? Ni izihe ?

Umukoro wa 4: Agasanduku kuburinganire kubagabo n'abagore

Igihe:
Isaha

Ibikoresho:

Amakaramu **manini,**
impapuro **nini,**
impapuro **zisanzwe**

Uko bikorwa: Babifashijwemo
n'umufashamyumvire:

Umukoro wo mu matsinda

- Shyira abahugurwa mu matsinda abiri: itsinda ry'abagabo n'itsinda ry'abagore.
- Saba itsinda ry'abagabo ni iry'abagore kwandika ibimenyetso gakondo bya gihungu/kigabo cyangwa gikobwa/kigore nicyo umuryango mugari ubivugaho
- Saba amatsinda yombi gukora agasanduku k'abagabo nak'abagore mu myumvire ku myitwarire y'abagabo n'abagore:

Agasanduko ka Jenda kubagabo

- *Guhana umugore*
- *Kutavugirwamo*
- *Gutaha utinze*
- *Kutagenda ku bitekerezo by'abagore*
- *Amafuti y'umugabo nibwo buryo bwe*
- *Umugabo ni urya utwe n'utw'abandi*
- *Ntamugabo urera*
- *Gutanga amategeko mu rugo*
- *Kutavugirwamo*
- *Gusengera*
- *N'ibindi.....*

Agasanduko kuburinganire kubagore

- *Gutaha kare*
- *Ntankoko kazi ibika isake ihari*
- *Kugira amasoni*
- *Kwihanganira ihohoterwa*
- *Kwirinda kubaza umugabo byinshi*
- *Kumenya isuku yo mu rugo*
- *Kubaha umuryango yashatsemo*
- *Kutavuga imbere y'abagabo*
- *N'ibindi.....*



IGICE CYA GATANDATU

Guhindura Imyumvire

Ikigamije ku mahugurwa:

Kumva uburyo imyumvire abantu bafite ku mugore nyawe n'umugabo nyawe bishobora kubuza abantu gukora ibyo bafite ubushobozi bwo gukora.

Intego zamahugurwa:

- Kumenya uko wahindura imyumvire ku myitwarire y'abagabo n'abagore idutegeka uko abagabo n'abagore bagomba kwitwara
- Kumenya kandi myumvire igira ingaruka ku buzima bwacu no ku mibanire yacu.
- Uko iyimyumvire yahinduka

Umukoro wa I: Icyo umuryango mugari witeze k'umugore n'umugabo uboneye

Igihe:
Isaha

Ibikoresho:

Amakaramu manini,
impapuro nini,
impapuro zisanzwe

**Uko bikorwa: Babifashijwemo
n'umufashamyumvire:**

Umukoro wo mu matsinda

- Shyira abahugurwa mu matsinda abiri: itsinda ry'abagabo n'itsinda ry'abagore.
- Hereza ayo matsinda abiri impapuro nini na marikeri.
- Saba itsinda ry'abagabo kwandika icyo umuryango mugari witeze ku mugore uboneye
- Saba itsinda ry'abagore kwandika icyo umuryango mugari witeze ku mugabo uboneye.
- Saba umukorerabushake muri buri tsinda maze yerekane ibyo bavuze mu mukoro wo mu matsinda yabo.
- Nyuma y'ibyo, uyobore ikiganiro cy'itsinda ryose.

Ibibazo byagufasha kuyobora ibiganiro:

- Ni ibiki amatsinda yombi yahuriyeho? Ni ibiki amatsinda atahuriyeho?
- Ese iyi myumvire y'uko umugabo n'umugore uboneye bagomba kuba bameze ituruka he?
- Ese igisobanuro cy'uko umugore n'umugabo uboneye bagomba kuba bameze byaba byarigeze bihinduka uko ibihe byagiye bishinduka?
- Ese waba ugendera kuri iyo myumvire mu buzima bwawe?
- Ese wumva umerewe ute iyo uri kugerageza kuba umugore cyangwa umugabo uboneye nk'uko ubyitezweho?
- Ese byaba bikuzitira cyangwa biguha ubwisanzure?

Icyitonderwa kumufashamyumvire:

- Ikintu cya ngombwa cyane ni ukumenya ko ibyo umuryango mugari utwitezeho bidahuje n'ukuri.
- Nta muntu ushobora kubaho agendera kuri iyo myumvire mwanditse. Abantu baratandukanye kandi buri muntu wese yemerewe kwisanzura akaba uwo ari we.

- Iyo twishyizemo iyo myumvire y'uko umuntu akwiye kubaho no kwitwara kandi ibyo ari ibintu bidashoboka, maze tugashaka ko abandi bantu babaho mu buryo twebwe dushaka bibabuza gukora ibyo bafitiye ubushobozi bwo gukora. Urugero iyo twishyizemo ko umugore uboneye ari uhora mu rugo akora imirimo yo mu rugo bimubuza gukurikira indoto ze zo kubaka amazu, kuba rwiyeze mirimo cyangwa gutwara indege. Iyo twishyizemo ko abagore aribo bonyine bateka cyangwa kudoda imyenda, umugabo ukunda guteka cyangwa kudoda imyenda azaba iki?
- Kurebera abantu muri iyo myumvire ya kera bibabuza kwaguka ngo bakoreshe impano zabo maze babe abantu bishimye mu buzima bwabo.
- Twumva ko umugore cyangwa umugabo baba bakwiye kubaho mu buryo buhuje n'ibyo tuba tubitezeho ariko ntibishoboka kuko abo bagore cyangwa abagabo baboneye mu buzima bwa buri muni bagoye ku babona bitewe n'aho dutuye, inshingano duhabwa n'umuco wacu n'ibindi. Uko umugabo cyangwa umugore uboneye bagomba kumera bigenda bihinduka uko igihe kigenda gihita. Ntitugomba kwita kuri iyo myumvire ahubwo twagakwiye guha amahirwe buri muntu agakora ibyo ashoboye.

Umukoro wa 2: Kwirinda no kurindana abandi

Igihe:
Isaha

**Uko bikorwa: Babifashijwemo
n'umufashamyumvire:**

Umukoro wo mu matsinda

1. Itsindaryose hamwen'umufashamyumvire rirahaguruka rigakora uruziga.
2. Abahugurwa bagafatana mu biganza kugirango bafunge uruziga maze nyumayaho bakarekurana.
3. Sobanura ko intego y'umwitozo ari ukurema ahantu hatekanye kandi uruziga rugasobanura urukuta rw'umutekano
4. Ha ikaze umuntu umwe mu itsinda aze agendagende hagati muri urwo ruziga amaso ye afunze. Muri icyo gihe cy'intege nke agomba kwishingikiriza ku bandi bo mu itsinda kugirango bakurinde kandi bakuyobore.

Bisobanure mu buryo bukurikira:

“Uragendagenda hagati mu ruziga amaso yawe afunze kugeza igihe ugeze ku muntu umwe wo mu itsinda. Uwo muntu arakwakira neza maze akuyobore uhindukire ujye kuwundi muntu. Nugera mu mwanya utarimo umuntu (hagati y'abantu babiri) abagize itsinda bazakora kuburyo utajya hanze y'uruziga kandi ku buryo urindwa n'umuntu ukwegereye kurusha abandi.”

- Sobanura ko akazi k'abandi bahugurwa ari ukurinda umuntu uri mu ruziga hagati, kobatagomba guseka cyangwa gutera urwenya ahubwo bakagombye kwita ku murimo wabo.
- Babwire uti: *“Umuntu nakugeraho umufatekurutugu maze umuhindukize umusubize muruziga hagati. Nagera hagati mu ruziga umukomange kurutugu maze abone kongera kugenda.”*
- Reka buri muntu mu bahugurwa abikore mu gihe cy'iminota ibiri.

- Nyuma ugire ibibazo ubabaza.

Ibibazo wa kwifashisha uyobora uyu mwitozo:

- Uyumwitozo watumye wumva umerewe ute?
- Haba hari igihe wumvise udatekanye cyangwa uhangayitse?
- Byari bimeze gute mu gihe abagize itsinda baribashinzwe kwita no kuyobora umuntu?

Ubutumwa nyamukuru:

Uruziga rusobanura urukuta rw'umutekano kandi umuntu uri imbere mu ruziga agomba kumva atekanye kandi arinzwe buri gihe. Umuntu uri imbere mu ruziga agomba kwizera abandi kandi ntagire ubwoba.

Icyitonderwa kuyobora ibiganiro:

- Umufashamyumvire agomba gukora kuburyo amabwiriza yubahirizwa. Niba abahugurwa batubahirije amabwiriza umufanyamyumvire agomba kubibutsa mu kinyabupfura ingaruka zaterwa no kwica umutekano w'uruziga.
- Kugirango habeho umwuka mwiza mu itsinda, abahugurwa bagomba kumva batekanye. Umutekano w'itsinda ry'abahugurwa uri mu nshingano z'umufashamyumvire. Buri muntu mu bahugurwa agomba kubahwa kandi nawe akubaha abandi.

IBITABO BYAKORESHEJWE MU GUTEGURA UBU BUMENYI.

1. *Understanding Gender (2003) Kamla Bhasin*
2. *Engaging Men in Gender equality, Violence prevention and positive masculinity (2010) RWAMREC*
3. *Imfashanyigisho y'amahugurwa ku burunganire (2011): MINISITERI Y'UBURINGANIRE N'ITERAMBERE RY'UMURYANGO.*
4. *Gender Training Toolkit (Second Edition)(2008): World vision International*
5. *The Oxfarm (2007): Gender Training Manual*
6. *Department for International Development, (2002). Gender module : a practical guide for development policy makers and practitioners*
7. *Gender sensitive training skills (2005). A training of trainers Package*
8. *Ministry of Health, (2003). National Population policy for sustainable development of Rwanda, Kigali*
9. *MIGEPROF , National Gender Policy, July 2010*
10. *Ministry of Finance and Economic Planning-Statistics department (2002). Rwanda Development Indicators, Kigali*
11. *Rwanda, National Constitution, 4 June 2003, Kigali*